

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Нижегородский государственный архитектурно-строительный
университет»
(ННГАСУ)

Кафедра иностранных языков I

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
по составлению аннотаций на английском языке к выпускным
квалификационным работам для студентов ФАиГ ННГАСУ

Нижний Новгород
2014

Методические указания по составлению аннотаций на английском языке к выпускным квалификационным работам для студентов ФАиГ ННГАСУ, Н.Новгород, 2014.

Методические указания подготовлены с учётом требований федеральных государственных стандартов и призваны оказать помощь студентам при подготовке и оформлении аннотации к выпускной квалификационной работе на иностранном языке.
Предлагается реестр устойчивых русско-английских оборотов научной речи, необходимых для передачи научной информации на иностранном языке.

Составитель: Смирнова Е.В.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АННОТАЦИИ.

Слово «аннотация» происходит от латинского *annotation* – заметка. Аннотация – это краткая, сжатая характеристика содержания и перечень основных вопросов, которые содержит статья, рукопись, книга. Она помогает читателю ориентироваться в литературе по тому или иному вопросу и облегчает работу студентов, работодателей и др.

При составлении аннотации необходимо придерживаться определенных требований:

1. Аннотация должна быть составлена так, чтобы ее содержание было доступно для усвоения при первом же прочтении, в то же время должна отражать все наиболее важные моменты первоисточника.
2. Аннотация должна быть научно грамотна, она не должна отражать субъективные взгляды автора.
3. Язык аннотации должен быть лаконичным, точным и в то же время простым, лишенным сложных синтаксических построений.
4. В текст аннотации часто вводятся неопределенно-личные местоимения и страдательно-возрастные конструкции типа: «сообщается», «описывается», «излагается» и т.д.
5. Употребление терминологии, сокращений, условных обозначений в аннотации должно соответствовать нормам, принятым в конкретной области знаний.

Целью настоящих указаний является методическое направление студентов 4 курса на этапе самостоятельного составления аннотации на английском языке при выполнении дипломной работы.

Данная работа является логическим продолжением и завершением курса изучения английского языка в университете, включающего разделы «Базовый курс английского языка» и «Профессиональный английский».

От профессиональных навыков, полученных в процессе изучения английского языка, во многом зависит способность будущего специалиста после окончания учебного заведения эффективно включиться в практическую деятельность на рынке разнообразных современных услуг.

В процессе составления аннотации студент обязан:

- уметь четко и логично поделить текст (работу) на соответствующие смысловые разделы, проанализировать их и составить английское высказывание по клише;
- уметь практически применять знания по лексике и грамматике, полученные при изучении базового курса английского языка;
- уметь работать с литературой по специальности на английском языке и первоисточниками информации.

Перевод на иностранный язык должен быть выполнен в строгом соответствии с грамматическими структурами иностранного языка и с использованием адекватной лексики.

Объем текстовой части выпускной квалификационной работы на иностранном языке должен составлять 1800 печатных знаков, включая служебные и строевые слова.

Метод или методологию проведения работы целесообразно описывать в том случае, если они отличаются новизной или представляют интерес с точки зрения данной работы. Широко известные методы только называются.

Результаты работы описываются предельно точно и информативно. Текст реферата должен отличаться лаконичностью, четкостью и убедительностью формулировок.

Выводы могут сопровождаться оценками, предложениями, гипотезами, рекомендациями, описанными в дипломной работе.

2. СТРУКТУРА АННОТАЦИИ, МЕТОДЫ ЕЕ СОСТАВЛЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ К НЕЙ.

Для составления аннотации на дипломную работу необходимо внимательно ее прочитать, проанализировать, и обратить внимание на план. После чего с целью характеристики оригинала (то есть дипломной работы) сформулировать основные положения, перечислить главные вопросы или иным способом описать строение и содержание исходной работы.

Аннотация печатается на компьютере на одной стороне белой бумаги формата А4 через полтора интервала; номер основного компьютерного шрифта – 14. Иллюстрации (схемы; диаграммы; рисунки), не включаются в данный вид текста.

Объем аннотации не должен превышать одну страницу А4. Фамилии, названия учреждений и фирм приводятся способом транслитерации (буквы одной письменности передаются посредством букв другой письменности, например: Nizhny Novgorod). Для орфографически правильного написания английских слов необходимо пользоваться русско-английским словарем.

Для проведения подобной работы необходимо пользоваться речевыми клише.

Клише – стереотипное выражение, механически воспроизводимое в

типичных речевых контекстах и ситуациях; фраза, структура которой не меняется. (Например: *Проблема не получила должного внимания.*)

3. ПЕРЕЧЕНЬ НЕОБХОДИМЫХ КЛИШЕ И ПОРЯДОК ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

При составлении аннотации на дипломную работу необходимо использовать следующие клише:

Для вводной части аннотации:

- The title of my diploma paper (graduation work) is.....
- This graduation work (diploma paper) is about...
- The topic of the given diploma paper is.....
- This graduation work is devoted to....

Введение/Introduction

Цель и структура работы...	The aim and the structure of the thesis/paper/work...
Работа состоит из... (3-х частей: Введения, 3-х глав и заключения)	The paper consists of (3 parts: Introduction, 3 chapters and Conclusion)
Общий объем работы...	The total volume of the paper is...
Работа посвящена (важной) проблеме...	(This) The study (thesis, work, paper) is devoted to (an important) (a) problem of... The work deals with the problem of...

Это исследование охватывает широкую область...	This research covers a wide field...
Наше научное исследование касается проблемы...	Our scientific research touches upon the problems of...
Это исследование (работа) является частью.../выполнена в рамках научного исследования, проводимого профессором...группой ученых/	This research (work) is a part of a bigger work ... /was carried out within the framework of the academic research conducted by professor ... a group of scientists/
(Основной) Целью данной работы является...(осуществление/осуществить)	The (main) aim/goal/purpose of this work/thesis is... (V+ing, to V)
Она (работа) нацелена на...	It is aimed at...
Мы поставили (перед собой) задачу (осуществить/решения)...	We set ourselves a task (to V/ of ...)
Задачи, с которыми мы сталкиваемся, следующие...	The tasks that face us/ that we are faced with/ are as follows...
Основная задача – (осуществление/сделать)	The basic objective is (V+ing, toV)
Сопутствующая цель наряду с ... состоит в ...	A subsidiary aim in parallel with ...is...
Перед нами две задачи...	We have two problems before us...
Нас в основном (прежде всего) интересует...	Our main(primary) concern is...
Нас интересует...	We are concerned with...
...будет рассмотрена здесь	... will be observed here
Рассматриваемая проблема заключается в том, что...	The problem to be studied here is ...

Проблема, поставленная (поднятая, изучаема, рассматриваемая, обсуждаемая) здесь, заключается в ...	The problem posed (raised, studied, considered, discussed) here is...
Интерес к данной проблеме в настоящий момент заключается (обусловлен тем, что...)	The current interest in the problem is (lies) in...
Рассматриваемая проблема является...	The problem under discussion is...
Таким образом, суть проблемы заключается в ...	Thus the core of the problem is...
Рассмотрим (вкратце) детально проблему...	We shall consider (briefly) in detail the problem of...
Мы изучаем... Мы исследуем ...	We shall examine/study... We shall explore ...
С этой точки зрения мы должны рассмотреть проблему...	In this light we must face the problem...
Объектом исследования является...	The object of our exploration is...
Предметом исследования является...	The subject of the investigation is...
Для достижения этой цели мы можем использовать метод...	To achieve this aim we can apply the method of/ the approach...
Традиционный подход к данной проблеме основан на ...	The conventional approach to this problem is based on...
Наш метод заключается в изучении...	Our approach is to study...
Наш метод можно изложить следующим образом...	Our approach may be summarized in the following way...
Детальное (всестороннее, внимательное, глубокое) изучение... имеет большое значение	The detailed (comprehensive, thorough, careful, profound) study of... importance

Мы встречаемся с трудностями....	We are confronted with the difficulties...
Глубокое изучение литературы убедило меня...	A fairly wide acquaintance with the literature of ... has convinced us of...
Проблема не получила должного внимания.	The problem has not received all the attention it deserves.
В настоящее время наблюдается повышенный интерес к ...	At present there is a growing interest in...
Наше знание о ... ограничено.	Our knowledge of ... is limited
Ограниченные рамки исследования не позволяют дать ответы на некоторые вопросы.	This limited type of inquiry is powerless to provide answers to certain questions.
В рамках работы невозможно...	Within the frame work of the paper it is impossible to...
В работе используется много иллюстративного материала (примеров).	The paper abounds in illustrative material (examples).
Актуальность работы обуславливается необходимостью...	The relevance of the research is defined by/with the necessity of/to...

Для основной части аннотации:

- The work touches upon...
- The purpose of the work is to give some information about...
- Then the author goes on to say that...
- Much attention is given to...
- The readers' attention is also drawn to...

- The author dwells on ...
- The author writes (states, points out) that...
- It would not be an exaggeration to say that...

Главы/Chapters

Первая (вторая/третья) глава посвящена рассмотрению...	The first/second/third chapter is devoted to deals with consideration of...
касается проблемы...	concerns the problem of...
рассматривает...	considers...
исследует...	examines...
охватывает...	covers...
В (первой, второй, третьей) главе... ...описана технология ...затронуты вопросы ...приведены принципы	Technology of... is described... The issues of... is tackled... The principles of... are presented in the first / second / third chapter.
Согласно данной точке зрения...	According to this point of view...
Исходя из данной точки зрения возможно...	On the basis of this view it is possible to...
С данной точки зрения это должно рассматриваться так...	From this point of view it must be regarded as...
С одной точки зрения это является... с другой точки зрения, это...	From one point of view it is... from another point of view it is...
Это соответствует взглядам...	This is in accordance with the outlook of...
Общепринято, что...	It generally acknowledge that...

Ученые обычно признают, что ...	The scholars have usually recognized that...
Общепринято, что ...	It is commonly (usually) assumed that...It is generally believed that...
Это хорошо известный (общепринятый) факт, что	It is a well-known (well-established) fact that...
Документальные источники показывают...	Documentary sources show...
Имеющиеся источники сообщают, что ...	Our sources indicate that ...
Мы полагаемся на первоисточники.	We rely on primary sources.
Имеющаяся информация недостаточна.	The information that is available is scanty.
Подробные сведения были получены...	Detailed information concerning ... was obtained ...
Эти сведения ценны.	This information is of value.
Гораздо меньше информации существует о ...	Much less information exists on...
Представленный материал является...	The material presented here is...
Накопление (сбор) данных позволил(о)...	The accumulation of new data permits to say...
Поскольку нет данных о ...	As no data are available of ...
Классификация ... такова...	The classification of ...is as follows...
Ссылка на ... действительно была бы убедительным аргументом в пользу..	The reference to... would have indeed been a very strong argument for...
Здесь нет ссылок на...	It contains (has) no reference to...

Теперь перейдем к...	We shall now proceed to show...
Затем возникает проблема...	Then comes the problem of...
Как будет детально рассмотрено в следующей главе...	As will be seen in more details in the next chapter...
Из... следует, что...	It follows from... that...
Далее следует отметить, что...	The next point to be made is...
Из сказанного логически вытекает, что...	It follows logically from what has been said that...
Из сказанного следует, что...	From this it follows that...
Теперь обратимся к...	We turn now to...
Это явно ведет к...	This obviously leads to...
Теперь мы можем перейти к...	We can now pass on the...
Сейчас можно обобщить и сказать...	Now we can generalize and say...
Мы имеем в виду...	By this we mean that
Иными словами...	In other words...
Достаточно отметить...	It is sufficient to note...
Более точно...	To be more precise...
Чтобы пояснить...	To make clear...
Чтобы прояснить этот момент, необходимо...	To clarify the point we must...
Следует добавить, что...	It should be added that...
Мы можем добавить, что...	We may add that...
Следует также отметить, что...	The other thing that should be noted is...
В этой связи следует добавить, что...	One more point should be made in this connection...
Представляется важным отметить...	It seems essential to emphasize that...

Важно также сказать, что...	It is also important to show that...
Целесообразно отметить, что...	It is worth pointing out that...
Примечательно, что...	It is noteworthy that...
Особенного внимания заслуживает...	It is especially noteworthy...
Уделим особое внимание...	We shall lay special emphasis (stress) on ...
Необходимо отметить, что...	It is necessary to note that...
Можно говорить о...	It is possible to speak of...
Можно отметить, что...	It is possible to indicate that...
Вообще, можно сказать, что...	In general it may be said that...
Ошибочно считать, что...	It is mistaken view that...
Ошибочно полагать, что...	It is an error to believe that...
В этом отношении я не могу согласиться с...	On this point I cannot agree with...
Данный пример достаточно хорошо иллюстрирует...	This example illustrates well enough...
Это можно проиллюстрировать на следующем примере...	This is illustrated by the following examples...
Вот еще один пример...	It is another illustration...
Ряд данных укажет...	A set of figures will indicate...
В следующей таблице содержится...	The following table contains...
Следующая таблица показывает...	The following table shows...
Все данные основаны на...	All the figures are based on...
Данные позволяют передать типичную картину...	The figures afford a typical picture...
У нас нет достоверных (надежных) данных, однако ясно, что...	We have no reliable figures, but it is clear that...
Возможно показать прямую связь с...	It is possible to show the direct

	connection with...
Сравнение с ... показывает, что возможно...	The analogy of... shows that... it is possible to...
В таблице содержится много данных...	The table is rich in information...
Если предположить, что...	If we assume...
Возможно допустить (предположить), что...	It is possible to assume that...
Можно предположить, что...	It may be suggested that...
Это требует дальнейшего разъяснения...	This calls for further explanation...
Это во многом объясняет последующее...	This explains much of what followed...
Мы должны объяснить...	We must account for...
Имеется еще одно доказательство...	There is another proof that...
Результаты... можно легко проверить...	The results of... may be easily verified...
Для подтверждения... мы обращаемся к...	For confirmation of... we shall turn to...
Это подтверждается фактом...	This is proved by the fact...
Из-за отсутствия данных трудно доказать, что...	Through lack of data it is difficult to prove that...
Недостаточно сказать, что...	It is not sufficient to say that...
Вероятно/маловероятно...	It is likely / unlikely...
Научная оценка событий (данных) является...	Scientific assessment of events (data) is...
Невозможно оценить...	It is impossible to estimate
Без тщательной оценки влияния...	Without a through evaluation of the influence of...

Значение этой работы трудно переоценить...	The significance of this work can hardly be overestimated...
Особое значение придается...	A special significance is attached to...
В данной работе необходимо учитывать следующие факты...	In this work account should be taken of the following facts...
Это основывалось на том факте, что...	It rested on the fact that...
Это не соответствует фактам...	It does not fit the facts...
Основные факты можно просто перечислить...	The main facts can be simply stated...
По сравнению с...	As compared with...
Это можно сравнить с...	It may be compared with...
Сравнение результатов... показало, что...	Comparison of the results of... with has shown that...
Наоборот...	On the contrary...
Это противоречит...	It runs counter to...
Наиболее значимое различие...	The most important difference lies in...
Это во многом отличается от...	This differs greatly from...
Существует не одна причина...	There is more than one reason for...
Основной причиной... явилась...	The main reason for... was...
Для установления причины необходимо...	If we are to trace the cause of... we must...
Поэтому можно сказать, что...	For that reason it may be said that...
Факторы соотносятся с...	Factors are relevant to...
Это основная особенность...	It is the main characteristic of...
Характерными чертами являются...	The characteristic features are...

Отличительной чертой... является...	The key feature of... is...
Трудно проследить причину...	But it is difficult to trace the cause of...

Заключение/Conclusion

Подводя итог, отметим...	We must conclude that...
Нельзя не сделать вывод...	We cannot but conclude that...
Из этого мы можем сделать вывод...	From this we can conclude...
Закончим главу следующими выводами...	We shall conclude this chapter with a few observations...
Все это позволяет прийти к выводу...	All this allows us to conclude...
Это позволяет сделать следующий вывод...	It enables us to draw a conclusion that...
На основании проделанной работы мы пришли к следующим выводам...	On the basis of the work carried out we have come to the following conclusion...
Многочисленные факты позволяют сделать вывод о том, что...	A long list of data permits the conclusion that...
В заключение можно отметить...	Finally it can be observed...
Подводя итоги можно сказать...	(Finally) it can be summed up by saying that...
Результат... представлен в...	The result of... is presented in...

Для заключительной части аннотации:

- In conclusion I'd like to stress...
- The author comes to the conclusion that...
- The work is of (no) interest for narrow (wide) circle of readers.

При необходимости можно добавить оценочную характеристику работы.

Для этого можно использовать следующие клише:

- The author found the work educative (informative, interesting, modern important) for...

При написании аннотаций чаще используются конструкции в пассивном залоге. Сравните следующие русские и английские предложения.

- | | |
|--|--|
| 1) <i>Исследовались</i> (исследованы, были исследованы) свойства горных пород. | 1) The rocks properties <i>were studied</i> . |
| 2) <i>Были изучены</i> новые тенденции развития туризма. | 2) The new tendencies in developing tourism <i>were examined</i> . |

Говоря о предмете исследования, рекомендуется использовать такие глаголы как: *study, investigate, examine, consider, analyze*.

Examples:

- | | |
|--|--|
| 1) <i>Изучается</i> новая проблема. | 1) A new problem <i>is studied</i> . |
| 2) <i>Была исследована</i> причина неудачной рекламной кампании. | 2) The cause of the unsuccessful advertising campaign <i>has been investigated</i> . |
| 3) <i>Изучались</i> последствия неэффективного управления. | 3) The effects of the ineffective management <i>were examined</i> . |
| 4) <i>Было обследовано</i> более 10ти рекреационных зон. | 4) Over10 recreational zones <i>were examined</i> . |

- | | |
|--|---|
| 5) <i>Исследовали</i> несколько возрастных групп. | 5) Several age groups <i>were analyzed</i> . |
| 6) <i>Рассматриваются</i> новые способы проведения маркетинговых исследований. | 6) The new ways of marketing research <i>are considered</i> . |

Другие глаголы, которые можно использовать для описания: *describe, discuss, outline, present, give, consider etc.*

Examples:

- | | |
|--|---|
| 1) <i>Описываются</i> новые методы исследования. | 1) New methods of the research <i>are described</i> . |
| 2) <i>Обсуждаются</i> конструкция и рабочие характеристики прибора. | 2) The design and operating conditions of the device <i>are discussed</i> . |
| 3) <i>Представлены</i> результаты испытаний. | 3) The results of these tests <i>have been presented</i> . |
| 4) <i>Изложены</i> основные принципы. | 4) The main principles <i>were discussed</i> . |
| 5) <i>Дано</i> краткое описание деятельности разных профессий в туризме. | 5) The short descriptions of the activities of different tourism professionals <i>are given</i> . |
| 6) <i>Описаны</i> преимущества этого метода. | 6) The advantages of the method <i>are outlined</i> . |

Говоря о получении информации, результатов можно использовать такие глаголы как *obtain, determine, find, establish*.

Examples:

- | | |
|--|--|
| 1) <i>Получены</i> предварительные данные. | 1) Preliminary data <i>have been obtained</i> . |
| 2) <i>Обнаружены</i> уникальные возможности. | 2) Unique possibilities <i>are found</i> . |
| 3) <i>Установлено (показано)</i> наличие двух уровней. | 3) The existence of two levels <i>has been established</i> . |

В начале аннотации можно использовать следующие глаголы: *show, find, present, conclude, apply etc.*

Examples:

- | | |
|---|--|
| 1) <i>Делается вывод (приходят к заключению)</i> , что модель вполне соответствует всем экспериментальным данным. | 1) <i>It is concluded</i> that the model provides a very good fit to the experimental data. |
| 2) <i>Сделан вывод (заключение)</i> , что изменение спектра зависит от термической обработки | 2) <i>It was concluded (a conclusion was made)</i> that the changes in the spectra depend on the thermal |

образцов.

treatment of the samples.

Для указания значимости определенных результатов и положений, рекомендуется использовать следующие слова и выражения: *pay (give) attention to...* — обращать внимание на...; *emphasize, give emphasis to..., place emphasis on...* — подчеркивать; *particular, special, specific* — особый; *great* — большой; *primer* — первостепенный; *especially, particularly, specially, specifically* — особенно (исключительно); *with particular emphasis on... (with special attention to...)* — причем ,особое внимание уделяется (обращается на..., особо подчеркивается).

Examples:

1) Изучались буферные растворы. Особое внимание уделялось концентрации фосфора в буферном растворе.

1) The buffer solutions were studied. *Special attention was paid to the phosphorus concentration in buffer solution.*

2) Рассматривается строение пород. Особенно изучаются гранитные породы.

2) The structure of rocks is studied. *Granite rocks are especially studied.*

4. ПРИМЕР АННОТАЦИИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ НА ДИПЛОМНУЮ РАБОТУ.

Аннотация на английском языке должна содержать:

- название дипломной работы;
- структуру работы;
- актуальность исследуемой темы;

- цель исследования;
- задачи исследования;
- краткое описание глав;
- анализ исследования;
- область применения и перспективы.

ABSTRACT

- The theme of the qualification work is «...».
(например: «Recreational Recourses in the Nizhegorodsky Region»)
- The given work consists of Introduction, 2(3) Chapters, Conclusion, List of Literature and (5)Appendixes.
- The relevance of the work is....
- The purpose of the work is...
- The tasks of the presented work are to...
- The subject of the work is ...
- The object of the research is ...
- In the first chapter the author
- In the first chapter the author
- In the first chapter the author
examines/analyses/studies....
- To draw a conclusion.....

ABSTRACT

The theme of the qualification work is “Discovery Journey Along the Baltic Coast by Car”.

The given work consists of Introduction, 3 Chapters, Conclusion, List of Literature and 23 Appendixes.

The relevance of the work is that the author creates a new route which

includes some European countries and Russia. It's actual because travelling by car is becoming more popular and diverse.

The basic objective of the work is creating an itinerary for travelling by car.

The tasks of the presented work are to:

- study the concept of traveling by car, its development and its types;
- explore the sights of the Baltic States (Latvia and Estonia) and Russia (St. Petersburg), its attractiveness to the tourists;
- examine the documents required for travelling abroad by car.

In the first chapter the author studies the standards for long-distance journey by car, some aspects of the tourists and transport preparations.

In the second chapter the author discovers the culture of the visiting countries, their national features and attractions.

In the third chapter the author describes the route more detailed and makes the calculations of its cost.

On the basis of the work carried out the author has come to the following conclusion that traveling by car is becoming popular nowadays and more people are spending their holidays exploring different countries by car. It is more economical means of travelling and the tourists have no particular schedule, so they can change their route while travelling and visit more interesting places.

АННОТАЦИЯ

Тема квалификационной работы «Познавательное путешествие по Балтийскому побережью на автомобиле».

Данная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и 23х приложений.

Актуальность данного исследования состоит в том, что автопутешествия становятся все более популярными и разнообразными, автор создает новый маршрут, который охватывает страны Европы и России.

Целью работы является создание маршрута автомобильного путешествия по Балтийскому побережью.

Задачи данной работы:

- изучение понятия автотуризм, развитие автотуризма и его виды.
- исследование достопримечательностей стран Балтии (Латвия и Эстония) и России (Санкт-Петербург), их привлекательности для туристов.
- изучение документов, необходимых для поездки на автомобиле за границу

В первой главе автор рассматривает нормативы для дальних путешествий на автомобиле, аспекты подготовки туристов и транспорта.

Во второй главе автор изучает культуру посещаемых стран, их национальные особенности и достопримечательности.

В третьей главе автор описывает детальный маршрут и делает расчеты стоимости данного путешествия.

В заключение отмечается, что автотуризм быстро развивается, и все больше людей проводят свой отпуск, выезжая на автомобиле за границу или по России. Это экономичней и нет привязки к конкретному расписанию транспорта, так же можно менять маршрут вовремя путешествия и посетить гораздо больше интересных мест.

Список используемой литературы:

1. Методические указания Крюкова Г.К., Шахранюк Л.Ю. – Н.Новгород, ННГАСУ, 2011.
2. Лексико-грамматические трудности перевода научно-технических текстов: Учеб. пособие / М.А. Перфилова, И.С. Рогова;- СПб.: Изд-во Политехнического университета, 2011.
3. Английский язык для будущих научных сотрудников: учебное пособие /Сост. П. А. Васильева, И. С. Рогова, С. А. Свешникова. - СПб., 2010.

СМИРНОВА ЕЛЕНА ВЯЧЕСЛАВОВНА

Методические указания по составлению аннотаций на английском языке к выпускным квалификационным работам для студентов ФАиГ ННГАСУ, Н.Новгород, 2014.

Подписано в печать _____ Формат 90×90 1/16

Бумага газетная. Печать офсетная

Уч. изд. л. _____ Усл. печ. л. _____ Тираж _____ экз.

Заказ № _____

Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет,
603950, Н.Новгород, ул. Ильинская,65

Полиграфический центр ННГАСУ, 603950, Н.Новгород, ул. Ильинская,65